Ufficio Stampa della Provincia autonoma di Trento
Piazza Dante 15, 38122 Trento
Tel. 0461 494614 - Fax 0461 494615
uff.stampa@provincia.tn.it

COMUNICATO n. 154 del 21/01/2021

Traduzione in mòcheno

Konferenz van Sprochminderhaitn: s rècht van nochrichtn durch de sprochminderhaitn

Men hòt s rècht za bissn de nochrichtn durch de sprochminderhait: s ist a bichtega sòcht ver òlla, iberhaup ver de lait as klòffen en de sproch va minderhait as sai' schutzt va de trentinisce autonomi. En eirta nomitto as de 19 van genner hòt se gahòltn de Konferenz van Sprochminderhaitn en videokonferenz vourtzezt van President va de autnome Provinz va Trea't Maurizio Fugatti. Der doi orgl tuat roten sèll as keart de politik van sprochminderhaitn. S ist kemmn klòfft va de mosnemm as s ist kemmen vourstellt en schanmikeal 2019 van provinzalrot aa.
"De Provinz bill schutzn ont giltn de dinstn as tea' envire trong de òrbetn ont de tròchtn van sprochminderhatin" hòt er tsòk der president, ver dòss en bilanz sai' kemmen semm galeik 915 tausnt euro.
En petrèff van trèff, en beil as vil dersteller van gamoa'schòftn van zimber, van ladiner ont van bersntoler toalganommen hom, sai' gaben de òrbetn ver en druck ont de nochrichtn, as sai' de saitn tschrim en de sproch va minderhait af de lokaln zaitungen ont a toal ausòndra program en de radio ont en de telebision. Bichtega temen va gester sai' gaben: abia as s provinzalgélt ver de minderhaitn ver en jor 2021 austoalt kemmen ist, ont an u'vòng va regelmessege ausklòffen se zbischn de minderhaitn ont de gònze trentiner gamoa'schòft, turch trèffen iber schlissltemen abia de schual ont s birtschòftverpesser van platz.

Giampaolo Pedrotti, vourstea'ner van Druckomt va de Provinz, hòt klòfft va de òrbet as enviretrong kemmen ist zòmm petn Dinst van lokal sprochminderhaitn ont europeische audit, de Sprochtirler van Tolgamoa'schòftn ont van Comun General de Fascia, gèltsgott en de beil de ladinder, bersntoler ont zimber gamoa'schòftn informiart kemmen sai' pet de sai'na aigene sprochn.

Turch en de ibersetzung van istituzional komunikatn, van informativòrbetn iber de temen as va groas interess ver de lait sai' ont van vademecum iber de regln keing en coronavirus, de lait hom kriak nochrichtn mear derèkt ont baiter, pet virm va nochricht social ont online aa, zòmm petn Provinzalbèrk ver de tsunthaitdinst.

De sproch ist an strument as men praucht òll to ver za klòffen se, asou s ist rècht as de istituzionen aa prauchen sa ver za long bissn en de lait durch de sprochen mear glaim en de gamoa'schòft ont nou mear benn as sai' de minderhaitn unterstitzt va de Autonomi'. S ibersetzung van druck komunikatn, nochrichtn ont informazionen as zimbern, ladin ont bersntolerisch gip de meglechket en de minderhaitnsprochen za kemmen praucht ont za kriang bèrt en de istituzionaln komunikazion va de Autonome Provinz va Trea't. Abia s ist kemmen tschechen dòs mòcht sa kemmen tschechen abia normal praucht. Ver de doi òrbet as ist kemmen gatu, de Giuliana Cristororetti viarer van Dinst van lokaln sprochminderhaitn ont europeische audit, hòt se padonkt pet òlla de òrbeter as hom toalganòmmen en projekt as bichte ist gaben ver za mòchen kemmen de nochrichtn mear direkt en de lait nou pesser va vriarer.

Ibersetz gamòcht van Sprochtirl va de Tolgamoa'schòft Hoa Valzegu' ont Bersntol
(Traduzione a cura dello Sportello linguistico della Comunità Alta Valsugana e Bersntol)

(cdt)